

博彩中介人公司出資移轉之申請 Requerimento de Transmissão de Participação Social do Promotor de Jogo
申請書 Requerimento

澳門特別行政區

博彩監察協調局局長 鈞鑒：

Exm.º Senhor Director da Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos da Região Administrativa Especial de Macau

本人_____以博彩中介人_____公司（持有第 E_____號在澳門特別行政區從事博彩中介業務的博彩中介人准照）具足夠受託權之董事身份，現根據第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十九條第二款的規定，懇請 貴局許可本公司作出以下的出資移轉之行為。

1. 原股東_____（身份證明類別及編號：_____）將其名下票面價值為澳門幣_____元正出資移轉予_____（身份證明類別及編號：_____）；
2. 其他方式的出資移轉(自行填寫)：

本人聯絡和接收短訊之電話號碼為 1. _____ 2. _____，
電郵地址為_____。

Eu, _____, na qualidade de administrador, com poderes bastantes para o efeito, da sociedade _____ (titular da licença de promotor de jogos de fortuna ou azar em casino na R.A.E.M., n.º E _____), venho por este meio solicitar a V. Ex.ª para que seja autorizada as seguintes transmissões de participações sociais, nos termos do n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2009.

1. Transmissão de participações sociais detidas pelo sócio _____ (tipo e n.º do documento de identificação _____) a favor de _____ (tipo e n.º do documento de identificação _____) com o valor de MOP\$ _____;
2. Outras formas de transmissão ou oneração de participação social:

Para efeitos de contacto e de envio de mensagens pode diligenciar através dos números de telefone: 1. _____ 2. _____, e de endereço electrónico: _____.

申請人
O requerente

年 月 日於澳門
Macau, aos de de

備註 Observações :

- 所須遞交文件清單僅為對審查申請人適當資格而必須向本局提供的基本資料，本局不排除為著審查適當資格而需向申請人要求提供其他補充資料。A lista dos elementos requeridos constitui apenas a informação elementar destinada à verificação da idoneidade do requerente. A DICJ não exclui a hipótese de exigir os elementos complementares que entender necessários.
- 本局承諾自收件日起計十五日內向博彩中介人准照之申請人作出通知，通知內容為申請人為展開相關程序而遞交的文件（即隨申請書一併遞交的文件）是否齊備；通知方式是以**流動電話短訊**或以電郵形式發送。A DICJ compromete-se a notificar o requerente, no prazo de 15 dias, a contar da data da recepção dos elementos, para suprir eventuais deficiências dos documentos entregues com o requerimento, para a respectiva instrução; para o efeito, a notificação será feita através de **mensagem SMS** a enviar a um n.º de telemóvel ou endereço electrónico.
- 申請人所提供的一切個人資料受第 8/2005 號法律《個人資料保護法》規範。Todos os dados pessoais fornecidos pelo requerente estão sujeitos à Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

所須遞交文件清單: Lista dos elementos requeridos:	博彩監察協調局專用 Para uso exclusivo da DICJ	
	已提交 Apresentado	未提交 Não apresentado
項目 Itens		
1. 申請書 Requerimento [若本局提供之申請書未能適切表明申請內容，請自行編寫申請書予本局。Caso o objecto do seu pedido não se compreenda no presente requerimento, deve o interessado submeter um requerimento (próprio) adequado ao fim pretendido]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 承批公司/獲轉批給人同意博彩中介人委任新董事的證明文件（根據承批公司 / 獲轉批給人與博彩中介人簽訂的《博彩中介合同》的相關規定） Documento comprovativo do consentimento da transmissão de participação social por parte da(s) concessionária(s) / subconcessionária(s) (ao abrigo dos contratos de promoção de jogo celebrados entre a(s) concessionária(s) / subconcessionária(s) e o promotor de jogo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 股東會通過公司出資移轉的議事錄認證繕本* Pública-forma da acta da assembleia de accionistas que aprovou a transmissão de participação social*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 附件一（經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第八條第一款） Anexo I (vide n.º 1 do artigo 8.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 附件二（經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第八條第二款） Anexo II (vide n.º 2 do artigo 8.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 附件四（經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十一條第一款） [註：附件一及每份附件二必須伴隨一份附件四] Anexo IV (vide n.º 1 do artigo 11.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009) [Obs: O Anexo I e cada Anexo II devem vir acompanhados por um Anexo IV]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 填寫附件二人士之身分證明文件影印本（包括身分證、護照及擁有 5%或 5%以上公司資本的股東或公司董事所持有的其他有效證件） Fotocópia dos documentos de identificação de quem preenche o Anexo II (bilhete de identidade, passaporte e qualquer outro documento válido de que o sócio titular de valor igual ou superior a 5% do capital social, ou o administrador, seja titular)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 填寫附件二人士之彩色近照三張，須在最近六個月內拍攝，背景為白色，尺寸為 8×5 厘米，其中一張按指示於附件二指定位置上張貼，並附隨一張以 JPEG 圖片檔形式儲存數碼底片的光碟，照片尺寸為 4×5 厘米，不大於 400 KB Três fotografias, a cores, tiradas nos últimos seis meses, com fundo a branco, com as dimensões de 8 cm x 5 cm, uma das quais a colar no devido espaço, conforme indicações do Anexo II, acompanhadas de um CD com o negativo da fotografia digital, em formato JPEG, dimensão 4 cm x 5 cm, não superior a 400 KB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9. 填寫附件二人士之刑事紀錄證明書 Certificado de registo criminal de quem preenche o Anexo II	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 博彩中介人准照影印本 Fotocópia da licença de promotor de jogo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 其他 Outros : _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* 議事錄須依法繕立。若議事錄為簿冊，須經認證；若為獨立文件，則參與會議的股東的簽名須經公證認定。

A acta deve ser obrigatoriamente lavrada nos termos legais. Quando constar do livro de actas, deve ser autenticada; quando constar de documento avulso, as assinaturas dos sócios presentes na reunião, devem ser notarialmente reconhecidas.